



1918-2018 | SĂRBĂTORIM ÎMPREUNĂ



9 mai - Ziua Coșbuc -  
Unitate în diversitate !!!



Liceul Tehnologic "Henri Coandă" Beclean | Str. Obor, nr. 83 | tel: 0263 343 749 | e-mail :  
[henri\\_coanda\\_beclean@yahoo.com](mailto:henri_coanda_beclean@yahoo.com) | [www.lthc.ro](http://www.lthc.ro)



## La Paști de George Coșbuc

Prin pomi e ciripit și cânt,  
Văzduhu-i plin de-un roșu soare,  
Și sălciiile-n albă floare -  
E pace-n cer și pe pământ.  
Răsuflul cald al primăverii  
Adus-a zilele-nvierii.



## A Pâques de George Coșbuc

Parmi les arbres il y a des gazouillements et des chansons,  
Le ciel est plein d'un rouge soleil,  
Et les saules en blanche fleur -  
Tout le ciel et toute la terre  
Sont couverts par une grande paix.  
Et le souffle chaud du printemps  
Nous a apporté les jours de la résurrection.





## At Easter by George Coșbuc

Chirping and singing throughout the trees  
The red sun up in the whole sky  
And willows blooming white.  
Peace in Heaven and on Earth  
The warm breath of spring  
Brings up the resurrection day.



## Húsvétkor az George Coşbuc

A fákon csupa csicsergés és dal  
A tájat előtti a vörös nap,  
A fűzek fehér ruhát öltöttek –  
Béke van már a mennyben és földön.  
A feltámadás napjai  
Tavaszi meleget hoztak.



